



No. 95

N° 95

---

## **Votes and Proceedings**

## **Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Wednesday**  
**December 1, 2004**

Daytime Meeting - Sessional Day 140

**Mercredi**  
**1<sup>er</sup> décembre 2004**

Séance de l'après-midi - jour de session 140

**1<sup>st</sup> Session,**  
**38<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**38<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**REPORTS BY COMMITTEES**

Mr. Ramal from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 63, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to hours of work and certain other matters.

Ordered for Third Reading.

**RAPPORTS DES COMITÉS**

M. Ramal du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 63, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne les heures de travail et d'autres questions.

Ordonné pour la troisième lecture.

---

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Environet and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 312).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité concernant l'environet et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire no 312).

Sur la motion de M. Sterling,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

---

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 73, An Act to enhance the safety of children and youth on Ontario's roads.

Ordered for Third Reading.

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 73, Loi visant à accroître la sécurité des enfants et des jeunes sur les routes de l'Ontario.

Ordonné pour la troisième lecture.

**PETITIONS**

Petitions relating to resuming negotiations between the Ministry of Health and Long-Term Care and the Ontario Association of Optometrists and appointing a mediator (Sessional Paper No. P-118) Ms. Martel and Mrs. Munro.

Petitions relating to OHIP coverage of chiropractic services (Sessional Paper No. P-119) Mr. Flaherty, Ms. Horwath, Ms. Martel and Mr. Miller.

Petition relating to the Workers' Compensation Board (Sessional Paper No. P-156) Mr. Kular.

**PÉTITIONS**

Petition relating to increasing public funding for post-secondary education, reduce tuition fees and reinstate an up-front system of grants for Ontario students (Sessional Paper No. P-172) Mr. Arnott.

Petition relating to funding formula used by the Ministry of Health for Four Counties Health Services in Newbury (Sessional Paper No. P-203) Mrs. Van Bommel.

Petitions relating to saving regional centres for people with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-210) Mr. Hoy, Mr. Dunlop and Mr. Prue.

---

With unanimous consent, on motion by Mr. Duncan,

Ordered, That the following be agreed to with respect to this afternoon's proceedings on Bill 17, An Act to amend the Executive Council Act: (1) the time available for debate shall be apportioned equally among the recognized parties and (2) at the end of the debate or at 5:50 p.m. today, whichever is earlier, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment.

---

### ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 17, An Act to amend the Executive Council Act.

After some time, the question having been put, the Deputy Speaker (Mr. Crozier) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 17, An Act to amend the Executive Council Act, be deferred until Thursday, December 2, 2004.

Therefore the vote is accordingly deferred.

---

Mr. Bartolucci moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

---

The House then adjourned at 5:15 p.m.

### ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 17, Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le vice-président, M. Crozier déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal a été demandé,

Le vice-président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le vice-président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 17, Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif, soit différé jusqu'au jeudi 2 décembre 2004.

En conséquence, le vote est différé.

---

M. Bartolucci propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

---

À 17 h 15, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**ALVIN CURLING**

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)****DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39(a) DU RÈGLEMENT**

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated November 22, 2004 (No. 311) (Tabled November 26, 2004).

**QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-**

Final Answers to Question Numbers: 93, 94, 95, 97, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115 and 116.

**RESPONSES TO PETITIONS****RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

Petition relating to the Waterloo-Wellington Transportation Action Plan. (Sessional Paper No. P-32):  
(Tabled October 12, 2004) Mr. Arnott.

Petition relating to the Alexander Graham Bell Parkway Act. (Sessional Paper No. P-73):  
(Tabled October 13, 2004) Mr. Levac.

Petition relating to providing better access to GO Train service on the Milton line for residents of western Mississauga. (Sessional Paper No. P-93):

(Tabled October 14, 2004) Mr. Delaney.

(Tabled October 20, 2004) Mr. Delaney.

(Tabled October 25, 2004) Mr. Delaney.

(Tabled October 26, 2004) Mr. Delaney.

(Tabled October 28, 2004) Mr. Delaney.

Petition relating to providing better access to GO Train service on the Milton line for residents of western Mississauga. (Sessional Paper No. P-93):

(Tabled October 12, 2004) Mr. Delaney.

Petition relating to providing better access to GO Train service on the Milton line for residents of western Mississauga. (Sessional Paper No. P-93):

(Tabled October 27, 2004) Mr. Delaney.

(Tabled November 1, 2004) Mr. Delaney.

(Tabled November 2, 2004) Mr. Delaney.

(Tabled November 3, 2004) Mr. Delaney.

(Tabled November 4, 2004) Mr. Delaney.

Petition relating to freezing gas prices, lowering taxes on gas and initiating a Royal Commission to investigate gas prices. (Sessional Paper No. P-114):

(Tabled October 20, 2004) Mr. Martiniuk.

Petition relating to freezing gas prices, lowering taxes on gas and initiating a Royal Commission to investigate gas prices. (Sessional Paper No. P-114):

(Tabled October 18, 2004) Mr. O'Toole.

Petition relating to OHIP coverage of chiropractic services. (Sessional Paper No. P-119):

- (Tabled October 12, 2004) Mrs. Witmer.
- (Tabled October 12, 2004) Mr. Brownell and Mrs. Witmer.
- (Tabled October 13, 2004) Mr. Brown.
- (Tabled October 13, 2004) Mr. Berardinetti, Ms. Broten, Mrs. Canfield and Mr. Levac.
- (Tabled October 14, 2004) Mr. O'Toole, Mr. Tascona, and Mrs. Van Bommel.
- (Tabled October 14, 2004) Mr. Crozier, Mr. Levac and Mr. Wilkinson.
- (Tabled October 18, 2004) Mr. Craitor, Mr. Ouellette and Mr. Prue.
- (Tabled October 18, 2004) Ms. DiCocco.
- (Tabled October 19, 2004) Mr. Crozier and Mr. Klees.
- (Tabled October 19, 2004) Ms. Marsales.
- (Tabled October 21, 2004) Mr. McMeekin and Mr. Qaadri.
- (Tabled October 25, 2004) Mr. Leal and Mr. Qaadri.
- (Tabled October 26, 2004) Mr. Brown, Mr. Hampton, Mr. Leal, Ms. Martel and Mr. Miller.
- (Tabled October 26, 2004) Mrs. Cansfield.
- (Tabled October 27, 2004) Ms. Horwath, Mr. Mauro, Mr. Prue, and Mrs. Van Bommel.
- (Tabled October 27, 2004) Mrs. Mitchell.
- (Tabled October 28, 2004) Mr. O'Toole, Mr. Ouellette and Mr. Qaadri.
- (Tabled October 28, 2004) Ms. Matthews and Ms. Wynne.
- (Tabled November 1, 2004) Mr. Hoy, Mr. Murdoch and Mrs. Van Bommel.
- (Tabled November 2, 2004) Mr. Barrett, Mr. Crozier, Mr. Leal and Mr. Qaadri.
- (Tabled November 2, 2004) Mrs. Mitchell.

Petition relating to funding for a children's treatment centre in Simcoe County and York Region so that core rehabilitative services can be delivered to the children and youth in Simcoe County and York Region. (Sessional Paper No. P-179):

- (Tabled November 1, 2004) Mr. Dunlop.

Petition relating to funding for a children's treatment centre in Simcoe County and York Region so that core rehabilitative services can be delivered to the children and youth in Simcoe County and York Region. (Sessional Paper No. P-179):

- (Tabled October 19, 2004) Mr. Wilson.

Petition relating to funding for a children's treatment centre in Simcoe County and York Region so that core rehabilitative services can be delivered to the children and youth in Simcoe County and York Region. (Sessional Paper No. P-179):

- (Tabled October 20, 2004) Mr. Dunlop.

Petition relating to funding for a children's treatment centre in Simcoe County and York Region so that core rehabilitative services can be delivered to the children and youth in Simcoe County and York Region. (Sessional Paper No. P-179):

- (Tabled October 21, 2004) Ms. Munro.

Petition relating to funding for a children's treatment centre in Simcoe County and York Region so that core rehabilitative services can be delivered to the children and youth in Simcoe County and York Region. (Sessional Paper No. P-179):

- (Tabled November 2, 2004) Mr. Wilson.

Petition relating to funding for a children's treatment centre in Simcoe County and York Region so that core rehabilitative services can be delivered to the children and youth in Simcoe County and York Region. (Sessional Paper No. P-179):

- (Tabled October 25, 2004) Mr. Dunlop, Mr. Tascona and Ms. Munro.

Petition relating to the construction of Highway 7 in the 2004 construction year. (Sessional Paper No. P-184):

- (Tabled October 26, 2004) Mr. Sterling.

Petition relating to school bus crossing arms. (Sessional Paper No. P-187):

(Tabled October 27, 2004) Mr. Parsons.

Petition relating to funding temporary long-term care beds in the Sudbury Region. (Sessional Paper No. P-193):

(Tabled November 2, 2004) Ms. Martel.

Petition relating to the bill proposing an amendment to the Optometry Act. (Sessional Paper No. P-7):

(Tabled October 12, 2004) Mr. Kormos.

(Tabled October 13, 2004) Mr. Kormos.

(Tabled October 14, 2004) Mr. Hampton.

(Tabled October 21, 2004) Ms. Martel.

(Tabled October 25, 2004) Mr. Kormos.

(Tabled October 26, 2004) Mr. Barrett.

Petition relating to OHIP coverage of all diabetic supplies (Sessional Paper No. P-31):

(Tabled November 1, 2004) Mr. Milloy.

Petition relating to improving the Ontario Drug Benefit Program and abandoning the plan to de-list drugs or increase seniors' drug fees (Sessional Paper No. P-53):

(Tabled October 27, 2004) Mr. Murdoch.

Petition relating to inadequate funding for seniors' health care, assistive devices, the Ontario Disability Support program and accessibility to home care. (Sessional Paper No. P-64):

(Tabled June 24, 2004) Mr. Racco.

Petition relating to providing OHIP covered physiotherapy treatment to seniors and others. (Sessional Paper No. P-98):

(Tabled October 18, 2004) Mr. Levac.

Petition relating to clarifying that eye examination services will continue to be covered by OHIP and they are not dependent on referrals by family physicians. (Sessional Paper No. P-167):

(Tabled October 12, 2004) Mr. Craitor.

(Tabled October 13, 2004) Ms. Martel.

(Tabled October 20, 2004) Mr. Ouellette and Mr. Wilson.

(Tabled November 2, 2004) Mr. Wilson.

Petition relating to restoring funding for eye exams, chiropractic and physiotherapy services. (Sessional Paper No. P-127):

(Tabled October 12, 2004) Ms. Martel.

(Tabled October 13, 2004) Ms. Martel and Mr. Martiniuk.

(Tabled October 14, 2004) Ms. Martel, Mr. Hudak and Ms. Churley.

(Tabled October 18, 2004) Mr. Murdoch.

(Tabled October 20, 2004) Ms. Churley.

(Tabled October 21, 2004) Ms. Martel and Mr. Ouellette.

(Tabled October 25, 2004) Mr. Kormos, Ms. Martel and Mr. Martiniuk.

(Tabled October 26, 2004) Mr. Chudleigh.

(Tabled October 28, 2004) Mr. Miller.

(Tabled November 2, 2004) Mr. Hudak.